

POWER BANK KM0904

NÁVOD K OBSLUZE

CS

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

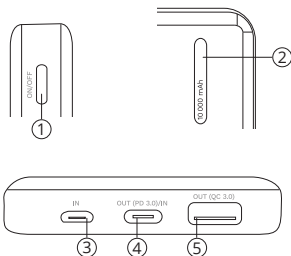
RO



BEZPEČNOSTNÍ OTÁZKY

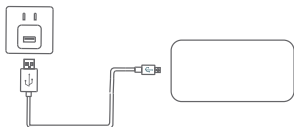
Před použitím si pozorně přečtěte pokyny a uschovejte je pro pozdější použití. Výrobce neodpovídá za nesprávné použití produktu.

1. Zařízení musí být chráněno před vlhkostí, vodou a jinými tekutinami. Nepoužívejte ani neuchovávejte zařízení při příliš vysokých / příliš nízkých teplotách. Zařízení by mělo být chráněno před přímým slunečním zářením a zdroji tepla.
2. Na zařízení nepokládejte těžké předměty.
3. Nepoužívejte neoriginální příslušenství.
4. Nepoužívejte zařízení, pokud nefunguje správně nebo má známky poškození.
5. Je zakázáno opravovat zařízení samostatně. V případě poškození odneste zařízení do autorizovaného servisního střediska ke kontrole / opravě.
6. Zařízení čistěte pouze měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. K čištění tohoto zařízení nepoužívejte chemikálie ani saponáty.

POPIS PRODUKTU

1. Tlačítko napájení (stiskem zkontrolujete úroveň nabití baterie)
2. LCD displej
3. Vstup mikro USB
4. Vstup USB typu C
5. USB výstup

NABÍJENÍ POWER BANKY

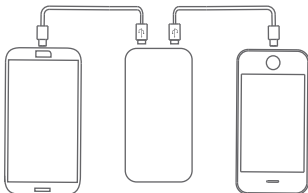


1. Připojte konektor micro USB / USB typu C přiloženého kabelu USB k příslušným vstupům napájení. Připojte konektor USB k síťové nabiječce a poté do síťové zásuvky. Během nabíjení displej bliká. Po dokončení nabití displej přestane blikat. Po odpojení zařízení se displej na několik sekund vypne.



2. Připojte konektor mikro USB / USB typu C přiloženého kabelu USB k příslušným vstupům napájení. Připojte konektor USB ke kompatibilnímu portu USB v počítači. Během nabíjení displej bliká. Po dokončení nabíjení přestane displej blikat. Po odpojení zařízení se displej na několik sekund vypne.

NABÍJENÍ VNĚJŠÍCH ZAŘÍZENÍ



CS

1. Připojte konektor USB k výstupům USB POWER BANKY. Připojte druhý konektor ke vstupu USB externího zařízení. Displej se zapne a zůstane zapnutý po celou dobu nabíjení. Po odpojení zařízení se vypne na několik sekund.

SPECIFIKACE

Konektory: USB Type-C, micro USB, USB

Typ baterie: Li-Poly

Kapacita baterie: 10 000 mAh

Vstupní napětí (microUSB): 5 V / 9 V

Vstupní proud (microUSB): 2000 mA

Výstupní napětí (USB-C): 5 V / 9 V

Výstupní proud (USB-C): 2000 mA

Vstupní napětí QC (USB): 5 V / 9 V / 12 V (max 18 W)

Vstupní proud QC (USB): 3000 mA / 2000 mA / 1500 mA

Výstupní napětí QC (USB-C): 5 V / 9 V / 12 V (max 20 W)

Výstupní proud QC (USB-C): 3000 mA / 2220 mA / 1670 mA

Další informace:

LCD displej

Automatická detekce připojení

Přepětí, přetížení, přebití, ochrana proti hlubokému vybití

Materiál: ABS

Barva: Černá

Rozměry: 135 x 68 x 15 mm

Hmotnost: 224 g

VIAC

Viac informácií o tomto výrobku a úplnú užívateľskú príručku nájdete na stránke: www.kruger-matz.com.

Pre viac produktov a príslušenstva navštívte stránku www.kruger-matz.com.

V prípade otázok alebo nejasností vám odporúčame si prečítať Najčastejšie Otázky v kapitole Pomoc.

CS



Čeština
Správná likvidace výrobku
(opotřebované elektrické a elektronické
vybavení)



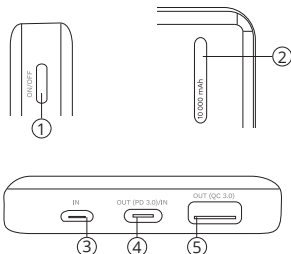
Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Vyrobeno v ČLR pro Lechpol Electronics Leszek Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polsko.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

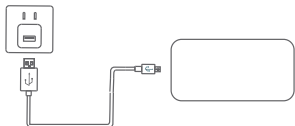
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor dem benutzen und bewahren diese auf für späteres nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

1. Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Nässe, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
2. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
3. Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör
4. Das Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt ist, oder nicht normal funktioniert.
5. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Im Schadensfall, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur
6. Reinigen Sie das Geräte-Gehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemische Mittel, um dieses Gerät zu reinigen

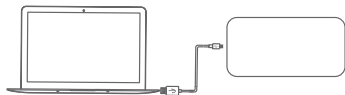
PRODUKTBESCHREIBUNG**DE**

1. Taste Ein/Aus (Drücken um den Ladezustand der Batterie zu überprüfen)
2. LED-Anzeige
3. Mikro USB Eingang
4. USB Typ C Eingang
5. USB Ausgang

AUFLADEN DER POWERBANK



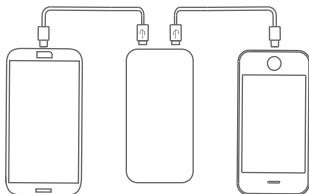
1. Verbinden Sie den Mikro USB Stecker des mitgelieferten USB Kabels mit den entsprechenden Eingängen der Powerbank. Schließen Sie den USB Stecker an das Netzgerät und dann an die Steckdose an. LED blinkt während des Ladevorgangs. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, hört die Anzeige auf zu blinken. Sie erlischt nach einigen Sekunden, nachdem das Gerät von der Stromversorgung getrennt wurde.



2. Verbinden Sie den Mikro USB Stecker des mitgelieferten USB Kabels mit den entsprechenden Eingängen der Powerbank. Schließen Sie den USB Stecker an den kompatiblen USB-Anschluss des PCs an. LED blinkt während des Ladevorgangs. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, hört die Anzeige auf zu blinken. Sie erlischt nach einigen Sekunden, nachdem das Gerät von der Stromversorgung getrennt wurde.

AUFLADEN EXTERNER GERÄTE

DE



1. Schließen Sie den USB Stecker an einen der USB Ausgänge der Powerbank an. Verbinden Sie den anderen Stecker mit dem USB Eingang Ihres externen Geräts.

Das LED wird eingeschaltet. Es schaltet sich aus, einige Sekunden nach dem trennen vom externen Gerät.

TECHNISCHE DATEN

Schnittstelle: USB Typ C, Mikro-USB, USB

Batterietyp: Li-Poly

Batteriekapazität: 10 000 mAh

Eingangsspannung (microUSB): 5 V / 9 V

Eingangsstrom (microUSB): 2000 mA

Eingangsspannung (USB-C): 5 V / 9 V

Eingangsstrom (USB-C): 2000 mA

Ausgangsspannung QC (USB): 5 V / 9 V / 12 V
(max 18 W)

Ausgangsstrom QC (USB): 3000 mA / 2000 mA
/ 1500 mA

Ausgangsspannung QC (USB-C): 5 V / 9 V / 12 V
(max 20 W)

Ausgangsstrom QC (USB-C): 3000 mA / 2220 mA
/ 1670 mA

Zusätzliche Information:

LED-Anzeige

Automatische Erkennung mobiler Geräte

Überspannungs-, Überstrom-, Überladungs-
und Tiefentladungsschutz

Material: ABS

Farbe: Schwarz

Abmessungen: 135 x 68 x 15 mm

Gewicht: 224 g

ERFAHREN SIE MEHR

Für weitere Informationen zu diesem Gerät finden sie unter: www.krugermatz.com.

Besuchen sie www.krugermatz.com website für weitere produkte und zubehör.

Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen siehe unsere Seite mit Häufig gestellten Fragen.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer

nicht zusammen mit dem normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

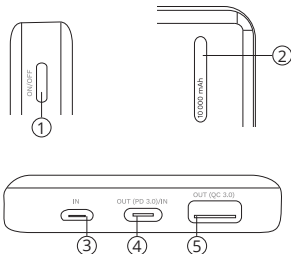
Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno

SAFETY INFORMATION

Before use, read this manual carefully and follow its instructions. Producer does not claim responsibility for any damages caused by inappropriate use and handling.

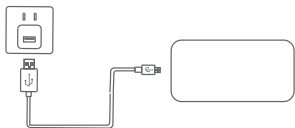
1. Protect this product from moisture, humidity, water and any other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and sources of heat.
2. Do not place heavy objects on the device.
3. Use only authorized accessories.
4. Do not use this device if it has been damaged or its operation is abnormal.
5. Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact with an authorized service point for check-up/repair.
6. Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.

PRODUCT DESCRIPTION

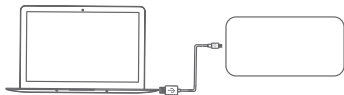


1. Power button (press to see the power bank battery level)
2. LED indicator
3. micro USB input
4. USB Type-C input
5. USB output

CHARGING POWER BANK

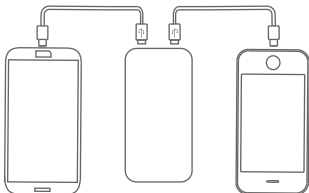


1. Connect micro USB plug of the included USB cable to the corresponding inputs of the power bank. Connect the USB plug to the AC adapter and then to the power supply socket. LEDs flash during charging. When the battery is fully charged, the LEDs stop flashing.



2. Connect micro USB plug of the included USB cable to the corresponding inputs of the power bank. Connect the USB plug to the compatible PC USB port. LEDs flash during charging. When the battery is fully charged, the LEDs stop flashing.

CHARGING EXTERNAL DEVICES



1. Connect the USB plug to one of the USB outputs of the power bank. Connect the other plug to the USB input of your external device. The LED indicator will turn on. It turns off after a few seconds from disconnecting the external device.

SPECIFICATION

Interface: USB Type-C, micro USB, USB

Battery type: Li-Poly

Battery capacity: 10 000 mAh

Input voltage (microUSB): 5 V / 9 V

Input current (microUSB): 2000 mA

Output voltage (USB-C): 5 V / 9 V

Output current (USB-C): 2000 mA

Input voltage QC (USB): 5 V / 9 V / 12 V (max 18 W)

Output current QC (USB): 3000 mA / 2000 mA / 1500 mA

Input voltage QC (USB typu C): 5 V / 9 V / 12 V (max 20 W)

Output current QC (USB typu C): 3000 mA / 2220 mA / 1670 mA

Additional information:

LED indicator

Automatic detection of mobile devices

Short-circuit, overcurrent, overcharge and deep discharge protection

Material: ABS

Color: Black

Dimensions: 135 x 68 x 15 mm

Weight: 224 g

LEARN MORE

For more information on this product, go to www.krugermatz.com.

Visit www.krugermatz.com website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic
Equipment)



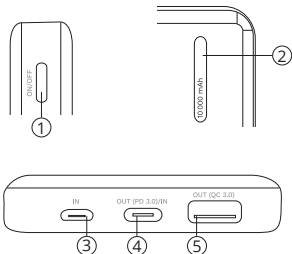
(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

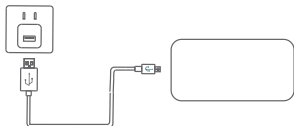
Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

1. Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich/zbyt niskich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
2. Nie należy umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
3. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
4. Nie należy używać urządzenia jeśli nie działa poprawnie, lub posiada ślady uszkodzeń.
5. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy oddać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia/naprawy.
6. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

OPIS PRODUKTU

1. Przycisk zasilania (naciśnij, aby sprawdzić poziom naładowania baterii power banka)
2. Wskaźnik LED
3. Wejście micro USB
4. Wejście USB typu C
5. Wyjście USB

ŁADOWANIE POWER BANKA

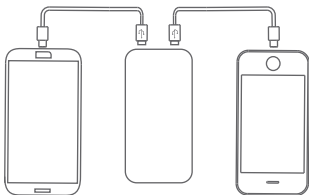


1. Należy podłączyć wtyk micro USB załączonego kabla USB do odpowiednich wejść power banku. Podłączyć wtyk USB do ładowarki sieciowej a następnie do gniazda zasilania sieciowego. Wskaźnik LED miga podczas ładowania. Po zakończeniu ładowania, wyświetlacz przestaje migać. Wyświetlacz wyłączy się po kilku sekundach od odłączenia urządzenia od zasilania.



2. Należy podłączyć wtyk micro USB załączonego kabla USB do odpowiednich wejść power banku. Podłączyć wtyk USB do kompatybilnego portu USB komputera. Wskaźnik LED miga podczas ładowania. Po zakończeniu ładowania, wyświetlacz przestaje migać. Wyświetlacz wyłącza się po kilku sekundach od odłączenia urządzenia od zasilania.

ŁADOWANIE URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH



1. Należy podłączyć wtyk USB do wyjść USB power banku. Podłączyć drugi wtyk do wejścia USB urządzenia zewnętrznego.

Wskaźnik LED włączy się i pozostanie włączony przez cały czas ładowania. Wyłączy się po kilku sekundach od odłączenia urządzenia.

SPECYFIKACJA

Złącza: USB typu C, micro USB, USB

Typ baterii: Li-Poly

Pojemność baterii: 10 000 mAh

Napięcie wejściowe: 5 V / 9 V

Prąd wejściowy: 2000 mA

Napięcie wyjściowe: 5 V / 9 V

Prąd wyjściowy: 2000 mA

Napięcie wyjściowe QC (USB): 5 V / 9 V / 12 V (max 18 W)

Prąd wyjściowy QC (USB): 3000 mA / 2000 mA / 1500 mA

Napięcie wyjściowe QC (USB typu C): 5 V / 9 V / 12 V (max 20 W)

Prąd wyjściowy QC (USB typu C): 3000 mA / 2220 mA / 1670 mA

Dodatkowe informacje:

Wskaźnik LED

Automatyczne wykrywanie połączenia

Zabezpieczenia przed przepięciem, przeciążeniem, przetądowaniem, głębokim rozładowaniem

Materiał: ABS

Kolor: Czarny

Wymiary: 135 x 68 x 15 mm

Waga: 224 g

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne jest na stronie www.kruger-matz.com.

Odwiedź stronę www.kruger-matz.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów.

W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



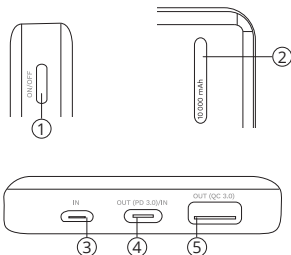
Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

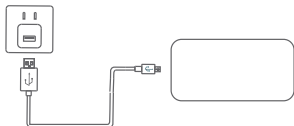
Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a aparatului.

1. Păstrați acest produs departe de umezeală, umiditate, apă și orice alt lichid. Evitați utilizarea/depozitarea la temperaturi extreme. Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui sau la alte surse de căldură.
2. Nu puneți obiecte grele pe dispozitiv.
3. Utilizați doar accesorii autorizate.
4. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat sau dacă nu funcționează normal.
5. Nu încercați să reparați singur produsul, contactați un service autorizat pentru verificare/reparare.
6. Curățați produsul cu un material textil moale, ușor umed. Nu utilizați abrazivi sau agenți chimici pentru a curăța produsul.

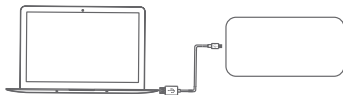
DESCRIERE PRODUS

1. Buton alimentare (apăsați pentru a vedea nivelul bateriei dispozitivului)
2. Indicator cu LED
3. Intrare micro USB
4. Intrare USB Tip-C
5. Ieșire USB

ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVULUI

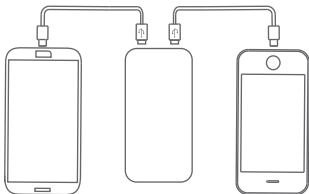


1. Conectați mufa micro USB a cablului USB inclus la intrarea corespunzătoare a dispozitivului. Conectați mufa USB la un adaptor AC și apoi la priză. Indicator cu LED pâlpâie în timpul încărcării. Când bateria este încărcată, indicator se oprește din pâlpâi. Se stinge după câteva secunde de la deconectarea dispozitivului de la sursa de alimentare.



2. Conectați mufa micro USB a cablului USB inclus la intrarea corespunzătoare a dispozitivului. Conectați mufa USB la un port USB compatibil al unui calculator. Indicator cu LED pâlpâie în timpul încărcării. Când bateria este încărcată, ecranul se oprește din pâlpâi. Se stinge după câteva secunde de la deconectarea dispozitivului de la sursa de alimentare.

ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVELOR EXTERNE



1. Conectați mufa USB la una din ieșirile USB ale dispozitivului. Conectați cealaltă mufă la intrarea USB a dispozitivului extern. Indicator se va aprinde. Acesta se va stinge după câteva secunde de la deconectarea dispozitivului extern.

SPECIFICAȚII

Interfață: USB tip C, micro USB, 2x USB

Tip baterie: Li-Poly

Capacitate baterie: 10 000 mAh

Tensiune de intrare (microUSB): 5 V / 9 V

Curent de intrare (microUSB): 2000 mA

Tensiune de ieșire (USB-C): 5 V / 9 V

Curent de ieșire (USB-C): 2000 mA

Tensiune de intrare QC (USB): 5 V / 9 V / 12 V (max 18 W)

Curent de intrare QC (USB): 3000 mA / 2000 mA / 1500 mA

Tensiune de intrare QC (USB-C): 5 V / 9 V / 12 V (max 20 W)

Curent de intrare QC (USB-C): 3000 mA / 2220 mA / 1670 mA

Informații suplimentare:

Indicator cu LED

Detectare automată a dispozitivelor mobile

Protecție la supratensiune, suprasarcină, supraîncărcare și la descărcare profundă

Material: ABS

Culoare: Negru

Dimensiuni: 135 x 68 x 15 mm

Greutate: 224 g

MAI MULTE DETALII

Pentru mai multe detalii despre acest produs, vizitați www.krugermatz.com

Vizitați www.krugermatz.com pentru mai multe produse și accesorii.

În cazul în care aveți întrebări va rugăm să vă adresați secțiunii Întrebări frecvente.



România

**Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura
electrică și electronică)**



Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibilele efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Reșița, CS, ROMÂNIA.





www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark